

На правах рукописи

АЛИЕВА
Сайгидат Шамиловна

**ФОРМИРОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ РУССКОЙ РЕЧИ
УЧАЩИХСЯ НАЧАЛЬНЫХ КЛАССОВ
ДАРГИНСКОЙ ШКОЛЫ В СВЯЗИ С ОБУЧЕНИЕМ
СЛОЖНОМУ ПРЕДЛОЖЕНИЮ**

Специальность 13. 00. 02 – «Теория и методика обучения и воспитания (русский язык в общеобразовательной и высшей школе)»

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Махачкала 2009

Диссертация выполнена на кафедре методики русского языка
ГОУ ВПО «Дагестанский государственный педагогический университет».

Научный руководитель – доктор педагогических наук, заслуженный
деятель науки РФ и РД, профессор
Г.Г.Буржунов

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук, профессор
Загиров З. М.;
кандидат педагогических наук, доцент
Шамхалов А.Ш.

Ведущая организация – Дагестанский научно-исследовательский
институт педагогики им. А. А. Тахо-Годи

Защита состоится « 29 » декабря 2009 г. в 14.00 часов на заседании
диссертационного совета Д. 212. 051.05 по защите докторских и
кандидатских диссертаций при Дагестанском государственном
педагогическом университете (367025, г. Махачкала, ул. М. Ярагского, 57).

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке
Дагестанского государственного педагогического университета.

Автореферат разослан « 28 » ноября 2009 г. и размещен на
официальном сайте ГОУ ВПО «ДГПУ» (www.dgpu.ru).

Ученый секретарь диссертационного совета

Р. Ш. Халидова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. Цель обучения в начальной школе – знать русский язык в такой степени, чтобы с 5 класса уметь свободно общаться и обучаться на нем. Это возможно в том случае, если обучение построено на коммуникативной основе, в ходе активной речевой практики самих учащихся.

Вместе с тем, в практике обучения русскому языку в дагестанской национальной школе обнаруживаются определенные недостатки: изучение русского языка часто идет изолированно от работы по развитию речи, бывает и так, что обучение языку в школе не сопряжено с речевым опытом учащегося. Все это наталкивает на необходимость поиска резервов в работе по развитию речи учащихся начальной школы.

Очевидно, что изучение языковой системы надо начинать с того, чем ребенок уже владеет в устной речи. Еще основоположник методики преподавания русского языка Ф. И. Буслаев советовал начинать первоначальное изучение родного языка именно с предложения: «Это начало, выведенное из сущности самого предмета, находит полное применение к личности учащегося: дитя говорит предложениями, а не словами, ему легче понять предложение, нежели слово; а начинают обыкновенно с известного, из коего извлекают неизвестное»¹.

Формирование у учащихся даргинской школы умения сознательно пользоваться предложением для выражения своих мыслей — одна из важнейших задач уроков русского языка. Научить учащихся-билингвов сознательно пользоваться предложением – значит развивать у них умение делить поток речи на законченные структурно-смысловые единицы; вычленять предмет мысли; верно, с точки зрения законов русского языка, структурно и интонационно оформлять мысль, соединяя слова в предложения, что вызывает значительные трудности в условиях национально-русского двуязычия.

Работа над предложением занимает в обучении русскому языку центральное место еще и потому, что усвоение морфологии, лексики, фонетики и орфографии в национальной школе осуществляется на синтаксической основе.

При этом необходимо иметь в виду, что учащиеся начальных классов выражают свою мысль не только в простом предложении, но и в сложном.

В этой связи важное место в теории и практике обучения занимает вопрос о работе над сложным предложением в начальных классах.

¹ Буслаев Ф. И. О преподавании отечественного языка// Ф. И. Буслаев. Преподавание отечественного языка. М.: Просвещение, 1992, с.30.

Данная проблема тем более актуальна, что в программу по русскому языку для дагестанской начальной школы включен раздел «Сложное предложение».

С учетом этого нами выбрана тема диссертационного исследования – «Формирование и развитие русской речи учащихся начальных классов даргинской школы в связи с обучением сложному предложению».

Все вышеперечисленное позволило нам выдвинуть **гипотезу**, согласно которой эффективность изучения сложного предложения повысится, если:

- построить методику обучения сложному предложению с учетом особенностей родного языка учащихся-даргинцев;
- соединить обучение нормам русского синтаксиса с развитием речи учащихся;
- минимизировать межъязыковую интерференцию и систематически предупреждать внутриязыковую интерференцию на основе включения в методику обучения необходимых для этого этапов.

Объектом исследования послужила совокупность лингвистических и педагогических явлений, связанных с изучением сложного предложения в начальных классах дагестанской национальной школы.

Предмет исследования – закономерности поэтапного формирования у учащихся навыков определения в тексте и употребления в собственной речи сложного предложения.

Основная **цель** данного исследования – разработка технологии обучения и системы упражнений по предупреждению и коррекции синтаксических ошибок учащихся-даргинцев, связанных с изучением различных видов сложного предложения, которая позволяет соединить обучение синтаксису с изучением языка как средства коммуникации в устной и письменной формах.

В соответствии с целью и гипотезой сформулированы следующие **задачи** исследования:

1. Обобщить данные теории и практики изучения сложного предложения на уроках русского языка в начальных классах.
2. Определить характерные трудности в овладении нормами русского синтаксиса на уровне сложного предложения учащимися-даргинцами.
3. На основе анализа письменных работ учащихся 3-4 классов выявить типичные и устойчивые синтаксические ошибки и причины их возникновения.
4. Проанализировать действующие программы и учебники по русскому языку.

5. Установить систему эффективных методов и приемов работы над предупреждением ошибок в условиях билингвизма путем разработки технологии изучения сложного предложения.

6. Определить оптимальное соотношение лингвистической (грамматической) теории и коммуникативных упражнений в усвоении синтаксических норм русского языка в условиях билингвизма.

7. Экспериментально проверить эффективность разработанной технологии в образовательных учреждениях РД.

Для решения указанных задач нами использованы следующие **методы** исследования:

- *социолого-педагогический* (изучение и анализ научно-методической литературы по методике обучения сложному предложению и развития речи в условиях двуязычия и многоязычия; анализ программ, учебников, обобщение опыта работы учителей);
- *структурно-типологический* (описание явлений интерференции в русской речи учащихся-даггинцев);
- *экспериментально-педагогический* (проведение констатирующего эксперимента для выявления типичных и устойчивых ошибок в составлении и употреблении сложных предложений, обучающий – для формирования навыков употребления сложных предложений в связной речи, контролирующий – для проверки эффективности разработанной нами методической системы).

Научная новизна исследования заключается в следующем:

- разработаны лингвистические и психологические основы технологии обучения сложному предложению учащихся-даггинцев;
- выявлены основные виды межъязыковой и внутриязыковой интерференции в формировании навыков употребления в речи сложных предложений;
- разработана методическая система обучения сложному предложению в начальных классах даггинской школы;
- составлена система речевых и синтаксических упражнений с учетом национально-регионального компонента.

Теоретическая значимость состоит в том, что лингвистические основы обучения сложному предложению и выявленные виды межъязыковой интерференции могут быть использованы при разработке методики обучения сложному предложению в других национальных школах.

Практическое значение состоит в том, что результаты исследования могут быть внедрены в практику обучения русскому языку в начальных классах даггинской школы, использованы при совершенствовании программы и учебников для начальных классов дагестанской национальной школы, разработке спецкурсов и спецсеминаров по методике преподавания русского языка.

Предложенные нами методические рекомендации и упражнения используются учителями начальных классов Сергокалинского и Акушинского районов.

Методологической основой диссертации явились концептуальные положения лингвистов, психологов, методистов о соотносительности содержания и методов обучения русскому языку (как второму) с речевой деятельностью в условиях билингвизма, важнейшие положения о сущности и социальной роли языка в обществе.

Экспериментальная работа проводилась в три этапа в начальных классах Сергокалинского и Акушинского районов. Всего экспериментом было охвачено 478 учащихся.

Апробация работы.

Результаты диссертационного исследования были доложены и обсуждены в докладах автора на международных и региональных конференциях (ДИПКПК – 2008 г.; «Проблемы функционирования русского языка в полиэтничном регионе» - ДГУ, 2008 г.; «Повышение качества обучения русскому языку в образовательных учреждениях Республики Дагестан» - ДНИИП, 2008 г.; на педагогическом совете ЦО «Сказка», на заседаниях методических советов учителей начальных классов школ-участников эксперимента).

На защиту выносятся следующие положения:

- необходимым условием формирования навыков употребления сложных предложений в связной речи является их использование в коммуникативных целях с учетом психолого-педагогических основ методики обучения русскому языку как неродному;
- разработанные нами лингвистические основы позволяют определить потенциально возможные виды межъязыковой синтаксической интерференции в составлении и употреблении сложных предложений учащимися начальных классов даргинской школы;
- опытно-экспериментальное обучение показывает, что основные трудности и типичные ошибки учащихся в практическом овладении структурой и семантикой сложного предложения обусловлены интерферирующим влиянием родного языка учащихся;
- методическая система, разработанная с учетом структурно-семантических особенностей сложного предложения в контактирующих языках, типичных и устойчивых ошибок учащихся начальных классов даргинской школы способствует повышению коммуникативной направленности первоначального обучения русскому языку.

Результаты исследования изложены в диссертации, которая состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **«Введении»** обосновывается актуальность рассматриваемой проблемы, определяются объект, предмет, цели и задачи, формулируется рабочая гипотеза, излагаются положения, выносимые на защиту, раскрывается научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования.

В первой главе «Научные основы обучения сложному предложению в начальной национальной школе» представлен анализ литературных источников по психолого-педагогическим основам обучения сложному предложению в начальных классах; психологическое обоснование теории речевой деятельности в связи с обучением сложному предложению.

В условиях национальной (даргинской) школы задача учителя заключается и в том, чтобы верно определить так называемые «стартовые» позиции обучения русскому языку, чтобы, опираясь на достигнутый учащимися уровень языкового развития или на его отсутствие, выбрать оптимально возможный путь осуществления начальной речевой подготовки. От этого во многом зависит и успех в мотивации учащихся-даргинцев к изучению русского языка: как непомерно облегченный, так и неоправданно сложный, данный процесс способен вызвать отрицательную мотивацию в сознании обучающегося, что приведет либо к психологической лени, либо к умственным перегрузкам.

Для создания прочной психологической основы обучения русскому языку учителю даргинской школы важно владеть определенными знаниями по вопросам контактирования языков для предотвращения интерферентных ошибок и создания прочной коммуникативной базы.

Особое значение в педагогическом аспекте исследования двуязычия имеет вопрос о возможности учета семантических сходств и различий в методике обучения русскому языку учащихся-даргинцев. Он дает возможность выявить интерферентные ошибки при изучении русского языка и определить пути их преодоления.

Русский и дагестанские языки – разносистемные и, естественно, учащиеся встречаются с целым рядом трудностей, которые вытекают из различия синтаксических закономерностей в контактирующих языках.

Сравнительно-сопоставительное изучение разносистемных языков помогает не только предвидеть, но и предупреждать появление в русской речи учащихся-даргинцев отклонений от норм литературного языка. Поэтому представляется необходимым рассматривать эти отклонения на различных уровнях языка, в данном случае на синтаксическом. При этом серьезное внимание следует уделять тем явлениям русского языка, которые либо отсутствуют в родном языке, либо выражаются иными средствами.

Отсутствие в даргинском языке прямого аналога сложному предложению русского языка типа *Я был там, где пели птицы* приводит к тому, что придаточная часть русского предложения в даргинском языке переводится поскольку придаточная часть данного предложения в даргинском языке передается обособленным оборотом *Ну арцанти дучуйих Iив леври (разг.)* «В поющем от птиц месте я был».

Обучение сложному предложению с функциональной, семантической, структурной точек зрения способствует оптимизации речевой деятельности учащихся-даргинцев во всех ее проявлениях, расширению коммуникативной компетенции в целом. В данном случае становится возможным речевое развитие учащихся в соответствии с индивидуальными возможностями. Способность предложения выражать конкретное сообщение, мысль, соотнесенность предложения с определенной коммуникативной целью, интонационно-экспрессивные качества делают предложение фактом речи.

Сложное предложение представляет собой более высокую по сравнению с простым предложением синтаксическую структуру коммуникативного порядка. При обучении сложному предложению традиционно обращается внимание обучающихся на полипредикативность, особенность структурно-семантических отношений между предикативными частями, образующими единое коммуникативное (семантическое, структурное, интонационное) целое.

В современной лингвистической науке общепризнано, что сложное предложение – это «синтаксическая коммуникативная единица высшего, по сравнению с простым предложением, порядка»².

В пределах традиционной классификации сложилось деление предложений на сложносочиненные и сложноподчиненные. В сложносочиненных отмечается равноправие сочетающихся предложений, а в сложноподчиненных - неравноправие. Бессоюзные сложные предложения то выделялись в особый тип сложных предложений, то распределялись между сложносочиненными и сложноподчиненными на основе смысловой соотнесенности.

Связь между компонентами сложного предложения может быть сочинительной, подчинительной или интонационной.

Если на материале русского языка существуют споры о статусе БСП, то на материале даргинского языка до сих пор нет единого мнения о статусе сложного предложения вообще. Возможность передачи значений русских придаточных места, времени, образа действия причастными,

² Белошাপкова В.А. Современный русский язык: учеб. для филол. спец. ун-тов/ В.А. Белошاپкова, Е.А. Брызгунова [и др.]; под ред. В.А. Белошапковой.-2-е изд., испр. и доп. М.: Высш. шк., 1989, с. 167.

деепричастными и масдарными словосочетаниями даргинского языка дает основание некоторым кавказоведам расценивать данный факт как отсутствие подлинных придаточных предложений в дагестанских языках, в том числе и в даргинском. Подкрепляется подобная точка зрения отсутствием в дагестанских языках такой группы слов, как относительные местоимения, которые характерны для русского сложного предложения. Наряду с этим отмечается и тот факт, что в дагестанских языках не получили развития подчинительные союзы, служащие для построения сложноподчиненного предложения.

Употребление сочинительных и подчинительных союзов в большей степени характерно для литературного даргинского языка, в разговорной речи их эквивалентами являются глагольные формообразующие суффиксы (постфиксы), которые при присоединении к глагольной основе образуют причастия или (значительно чаще) деепричастия. При этом, как правило, русское ССП при переводе на даргинский язык обретает статус СПП. Например, *Началась гроза, и мы спрятались в беседке.*

ЧяхI- заб дехIдихьиб[ну], нуша беседкализидигIяндиубра (разг.).

ЧяхI-заб дехIдихьиб, [ва] нуша беседкализидигIяндиубра (лит).

Дословный перевод будет звучать так: *Поскольку началась гроза, мы спрятались в беседке.*

Употребление подчинительного союза *ну* более характерно для разговорной речи и придает оттенок причинно-следственных отношений, союз *ва* (по данным некоторых исследователей – арабского происхождения) употребляется как сочинительный в литературном варианте.

Необходимо отметить и такую отличительную особенность даргинского сложного предложения, как нормированный порядок слов и порядок следования предикативных частей сложного предложения, отличные от русского предложения.

Так, при переводе предложения *Я был там, где пели птицы* придаточная часть оказывается в препозиции по отношению к главной как в литературном, так и в разговорном варианте:

Ну арцанти дучIуйхIив леври (разг.).

[Чинар] арцанти дучIулр[ил], ну итав леври (лит.).

Дословный перевод будет таким: *В том месте, где пели птицы, был я.*

Таким образом, проанализировав имеющуюся литературу по проблемам классификации сложного предложения, мы пришли к выводу о том, что различия между русским и даргинским сложным предложением наблюдаются в основе классификации: в отличие от структурно-семантической классификации сложного предложения в русском языке в даргинском сохраняется логико-грамматический принцип классификации.

Во второй главе «Состояние знаний, умений и навыков учащихся начальных классов в составлении и употреблении сложных предложений в связной речи» представлен анализ программ и учебников по русскому языку на предмет освещения синтаксических тем (в частности,

сложного предложения), на наличие необходимого дидактического материала; представлены результаты изучения трудностей обучения сложному предложению, общая картина уровня преподавания и усвоения учащимися программного материала, а также результаты обобщения опыта работы учителей даргинской школы. В процессе наблюдения выявлены методы и приемы обучения, обобщены результаты проведенных тестовых, контрольных работ, направленных на выявление уровня знаний, умений и навыков учащихся на этапе констатирующего эксперимента.

Согласно концептуальным установкам программы, главная методическая задача обучения русскому языку в дагестанской начальной школе определяется коммуникативно-деятельностным характером владения языком, который предполагает использование русского языка в естественных для общения ситуациях. Подобное владение предполагает и оперирование разнообразными синтаксическими конструкциями, включая сложное предложение. Однако овладение арсеналом грамматических моделей происходит поэтапно, в соответствии с характером формирования паритетного национально-русского двуязычия.

Программа по русскому языку для начальных классов дагестанской национальной школы не только определяет круг языковых единиц, подлежащих практическому усвоению, но и устанавливает последовательность их усвоения с учетом места, которое занимает каждый элемент в системе языка, чем обеспечивается последовательность и систематичность работы по развитию речи учащихся. При этом языковые явления группируются таким образом, чтобы учащиеся одновременно усваивали звуковую систему языка, расширяли свой словарный запас, практически овладевали законами и нормами русского словообразования и словоизменения, учились употреблять различные по своей структуре типы предложений в связной речи. Такая концентрическая подача языкового материала имеет своей целью последовательное углубление знаний о русском языке, расширение речевых возможностей.

Как показали результаты анализа, первоначальные синтаксические сведения (без терминологии) учащиеся получают в предварительном устном курсе, различая интонационно вопросительные, повествовательные предложения, предложения с однородными членами. Последние, на наш взгляд, на данном этапе формирования лексического запаса и элементарных сведений о грамматическом строе русского языка не вполне уместны. Их стоило бы дать во втором классе (опять-таки на интонационном уровне) при составлении различного рода текстов.

В процессе подготовки к чтению и письму учащиеся вычленяют предложения из речевого потока, используя при этом графические схемы, что, впрочем, вполне традиционно.

Полученные грамматические сведения используются на разговорных уроках и должны привести к концу учебного года к сформированности умений понимать объяснение учителя, говорить на русском языке в пределах изучаемой тематики, задавать вопросы по услышанному, используя знакомые синтаксические конструкции, вести диалог с помощью учителя.

Помимо прочего, учащиеся должны уметь составлять рассказы по сюжетным картинкам.

В четвертом классе изучаются сложные предложения (ССП, СПП). К концу года учащиеся должны уметь писать сочинение-повествование с элементами рассуждения, письмо, заметку в стенгазету.

Несмотря на приспособленность программы к условиям дагестанской национальной школы, считаем необходимым сделать оговорки по некоторым ее аспектам:

1. В программе не прослеживается четко разработанной системы развития связной речи с изучаемым синтаксическим материалом, т. е. эта связь предусмотрена, но практически не усовершенствована. Учителю-практику сложно самостоятельно связать грамматический материал с программным материалом по развитию речи.

2. Система заданий по развитию речи не всегда последовательна, иногда опускаются очень важные звенья. В частности, предлагая творческие работы, сочетающие в себе различные типы речи (повествование, описание, рассуждение), на наш взгляд, следует отработать их обособленно, акцентируя внимание помимо специфических характеристик и на использовании разнообразных синтаксических конструкций. При этом необходимо представить учителю четко разработанную систему работы по обучению данному виду деятельности.

3. Позитивным элементом программы является включение в нее изучения сложного предложения. Однако здесь неоправданно, на наш взгляд, отсутствует БСП, хотя логически с него надо было бы начать.

4. Изучение сложного предложения – новаторство для национальной школы, поэтому данный раздел нуждается в детальной разработке, методически выверенной и подготовленной для учителя-практика.

Учебниками «Русский язык»³ порядок и методика изложения учебного материала организованы на общедидактических принципах систематичности, сознательности, учета родного языка. Лингвистический принцип подачи материала в учебнике коммуникативно ориентирован.

Центром организации грамматического материала является модель (схема) образования грамматической формы, которая включается в текст или диалог.

В изучении грамматического материала учитываются языковой и речевой аспекты. Например, изучение частей речи проводится на

³ Магомедов Г.И., Судакова Н. Я., Шурпаева М.И. Русский язык: учебник для четвертого класса дагестанской школы. Махачкала, 2006, 2007.

функционально-речевой основе с учетом особенностей дагестанских языков и межъязыковой интерференции.

С целью осуществления дифференцированного обучения в классах с различной языковой подготовкой в учебнике представлены разнообразные по степени сложности упражнения.

Анализ упражнений учебников «Русский язык» для 2-4 классов на предмет использования сложных синтаксических конструкций выявил значительное их количество, особенно в части упражнений «Прочитай».

Таким образом, на пропедевтическом этапе учащиеся на уровне наблюдения знакомятся со сложным предложением при восприятии звучащей речи на слух (аудирований) и при чтении. По нашим подсчетам, в учебнике для второго класса содержится 31 упражнение, содержащее сложное предложение, в третьем – 39, в четвертом – 43 упражнения. Позитивным элементом подобного подхода является тот факт, что сложное предложение проходит через все виды речевой деятельности, тем самым значительно повышается степень овладения данной синтаксической категорией как в пассиве, так и в активной речевой практике. Причем наиболее распространенными являются сложносочиненные и сложноподчиненные предложения с придаточными определительными и обстоятельственными (причины, условия). На наш взгляд, подобный подход позитивно сказывается на процессе непосредственного усвоения сложного предложения в конце четвертого класса, а наиболее частотные их виды позволяют нам очертить круг синтаксических единиц для разработки методики обучения.

С целью выявления достигнутого уровня владения учащимися коммуникативными навыками (с учетом того, что более мелкие языковые единицы усваиваются на базе предложения) проводилось изучение сложившейся практики обучения учащихся-даргинцев в начальных классах путем организации поэтапного (трехуровневого) эксперимента.

Цель экспериментального исследования - создание технологии обучения сложному предложению, которая позволит соединить обучение с изучением языка как средства коммуникации в устной и письменной формах; разработка методической системы упражнений по предупреждению и коррекции ошибок учащихся-даргинцев, связанных с употреблением в русской речи сложного предложения.

В задачи эксперимента входит выявление исходного и итогового уровней владения синтаксическими нормами русского языка учащимися начальных классов в соответствии с критериями госстандартов путем проведения констатирующего, обучающего и итогового эксперимента в ОУ РД.

Констатирующий этап эксперимента был призван решить следующие задачи:

- 1) определить степень развития связной русской речи учащихся-даргинцев начальных классов;
- 2) определить частотность сложных предложений в речи учащихся;
- 3) сопоставить уровень частотности употребления сложных предложений в устной и письменной речи.

Объекты проведения экспериментальной работы – школы Сергокалинского и Акушинского районов. Экспериментальная работа проводилась в три этапа во всех намеченных объектах.

На данном этапе преобладающим методом экспериментальной работы являлось наблюдение, а также выполнение письменных и устных работ, анализ устной речи учащихся, тестирование. Собранные экспериментальные материалы анализировались по специально разработанной методике исследования.

Как показал анализ посещенных уроков, главная трудность для учителя при изучении сложного предложения (темы, не характерной для национальной школы) состоит в применении технологий поэтапного формирования понятий у учащихся начальных классов. Вместе с тем, учителя признают необходимость в изучении данных разделов в курсе начальной школы, поскольку учащиеся с ними часто сталкиваются при написании работ творческого характера.

На первоначальном этапе (этап констатирующего эксперимента) нами была подвергнута анализу устная речь учащихся 4х классов на предмет наличия в ней сложных предложений. На данном этапе экспериментом было охвачено 442 учащихся.

Таблица №1

Процентное соотношение употребления простых и сложных предложений в устной речи

Школа	Простое предложение	БСП	ССП	СПП
Акушинский район (Усишинская сош)	68	2	9	21
Сергокалинская сш №№ 1	41	2	12	35
Сергокалинский район (Аязлимахинской сш, Кичигамринской сш, Кадыркентской сош)	73	0	0	27
Сергокалинская сш №2 (класс, обучающийся по системе Занкова)	45	3	15	37

Система дидактических материалов для выявления частотности употребления в письменной речи и осознания сложного предложения как синтаксической единицы особого вида учащимися-даргинцами 4х классов на этапе констатирующего эксперимента была представлена упражнениями трех типов. Первый тип упражнений – на готовом дидактическом материале –

способствует узнаванию, квалификации того или иного изучаемого орфографического явления в готовом контексте (предложении или тексте). Это зрительный диктант, письмо по памяти, частичный синтаксический разбор. Второй тип упражнений – с изменением дидактического материала – вырабатывает умение преобразовать данный дидактический материал в обучающих целях. Это творческое списывание, редактирование. Третий тип упражнений – продуктивного характера – учит употреблять в собственной речи изучаемое языковое явление. Это сочинения.

При подборе текстов мы исходили из ряда общих требований, среди которых:

- 1) информативность, суть которой заключается в том, что текст обязательно является источником определенной информации;
- 2) линейность, которая заключается в развертывании высказывания в определенной последовательности;
- 3) коммуникативность, которая заключается в коммуникативной целостности текста;

Задание 1.

Определить подлежащее и сказуемое в предложении.

Цель – проверка навыка выделения грамматической основы в простом предложении.

Школьники с большим вниманием слушали скрипача.

Задание 2

Определить количество подлежащих и сказуемых в предложении. Найти сложное предложение.

Цель – выявить степень осознания сложного предложения как полипредикативного единства, выявление степени осознанности в разграничении простого предложения с однородными членами и сложного предложения.

Мальчики и девочки ездили на автобусе в лагерь.

Саша принес воробья домой и посадил в клетку.

Люди бросали ему корм, но голубь от еды отказывался

Задание 3.

Из двух предложений составить одно.

Цель – формирование понятия сложное предложение, развитие навыков постановки знаков препинания в сложном предложении, и их средств связи.

Пример: Бабушка сидит у стола. Мама моет посуду.

Результаты выполнения представлены в следующей таблице (результаты показывают количество правильных ответов 442 учащихся в процентах):

Таблица №2

Школа, район	Выделить главные члены предложения			Из двух предложений составить одно			Отграничили предложение с однородными членами от сложного предложения	
	Вы дел или о 1 ГО	Вы дел или 2 ГО	Не справ ились	Соста вили	Пост авили союз или запят ую	Не справ ились	Спра вилис ь	Не справ ились
Акушинский район (Усишинская сош)	15	5	80	14	8	78	5	95
Сергокалинс кая сш № 1	20	11	69	25	17	58	13	87
Сергокалинс кий район (Аялизимахи нской сш, Кичигамринс кой сш, Кадыркентск ой сош)	14	8	78	19	11	70	8	92
Сергокалинс кая сш № 2 (класс, обучающийс я по системе Занкова)	28	12	60	36	21	43	23	77

Анализ результатов позволил установить достаточно высокий уровень выполнения заданий учащимися Сергокалинских сш №№1,2. Подобное положение объясняется тем, что обучение учащихся данных школ ведется на русском языке, начиная с первого класса, а в класс развивающего обучения дети проходят дополнительный отбор.

С целью определения процента частотности использования сложных предложений в письменной речи нами было предложено сочинение на тему «Весна», поскольку эта тематика, как уже отмечалось, наиболее широко представлена на всех посещенных уроках.

Данные об использовании сложных предложений представлены в следующей таблице:

Таблица №3.

Школа	Простое предложение	БСП	ССП	СПП
Акушинский район	79	1	5	15
Сергокалинская сш №№ 1, 2	65	2	4	29
Сергокалинский район	94	0	0	6
Класс, обучающийся по системе Занкова	81	1	2	16

При сопоставлении данных таблиц №№ 1 и 3 становится очевидным тот факт, что в устной речи учащиеся 4х классов значительно чаще используют сложные предложения. Данный факт объясняется нами тем, что в процессе письменной речи актуализируются значительные сопутствующие аспекты письма, такие как грамматика, орфография, пунктуация и проч.

При этом, сопоставление данных по Акушинскому району (с родным языком обучения), в котором занимаются по программе для дагестанской национальной школы, и «занковского» класса (с русским языком обучения) выявляет относительно однородный количественный состав сложных предложений.

Наблюдения над речью учащихся велись и в ходе уроков чтения. Нами обращалось внимание на последовательность изложения художественного текста, подготовленного к пересказу, на количество и разнообразие употребляемых в речи сложных синтаксических конструкций.

На основании полученных результатов на данном этапе эксперимента нами, вслед за Т. А. Ладыженской и О. С. Ушаковой нами были выделены четыре уровня связной речи.

1 уровень - высокий. Текст излагается последовательно. Используются разнообразные типы связи. Используются сложные предложения разных типов. На данном уровне находятся 13 учащихся, в основном это ученики «занковского» класса.

2 уровень - выше среднего. Повествование композиционно завершено.

Содержание раскрывается частично и излагается последовательно. Дети используют разные виды связи. Здесь выделяется 57 учащихся, большинство из которых – ученики Сергокалинских сош №1, 2, а также частично ученики Акушинского района.

3 уровень - средний. Повествование характеризуется частичной композиционной завершенностью (нет начала или конца). Содержание раскрывается частично, имеются нарушения последовательности. Используется в основном формальная связь. Наблюдаются повторы слов, фраз, предложений Это наибольшая группа – 279 учащихся.

4 уровень - низкий. Дети пытаются составить рассказ, но ограничиваются отдельными предложениями без начала и конца. Присутствует лишь формальная связь. Количество повторов и пауз более пяти. (93 учащихся).

Таким образом, констатирующий эксперимент показал, что владение учащимися даргинской начальной школы сложными предложениями – методическая задача, для решения которой необходима систематическая целенаправленная работа, взаимосвязано решающая вопросы обучения, развития и воспитания с учетом особенностей родных языков учащихся, оказывающих непосредственное влияние на русскую речь.

Исходя из этого, мы решили построить технологию обучения таким образом, чтобы изучение сложного предложение в начальных классах проводилось параллельно и в тесной связи с развитием речи при одновременной нейтрализации интерферирующего влияния родного языка учащихся и языковой среды.

В третьей главе «Технология изучения сложного предложения в начальных классах даргинской школы» представлена концепция обучения сложному предложению, направленная на устранение выявленных трудностей; приведена система развивающих и обучающих упражнений, которые помогут свести к минимуму интерферентные влияния.

Перед началом описания предлагаемой технологии обучения считаем необходимым акцентировать внимание на следующих положениях.

1. Данная технология является здоровьесберегающей, поскольку вместо традиционно принятого многократного повторения упражнений для выработки навыка, вызывающего умственное и физическое переутомление, а также апатию к выполняемым действиям, здесь предлагается материал, направленный не только на сохранение психического и физического здоровья (различные игровые учебные ситуации, самостоятельная познавательная деятельность), но и развитие познавательных процессов.

2. Среди познавательных процессов, подлежащих развитию, нас интересуют память, внимание, восприятие. В технологии продумана и представлена система мер по их развитию.

3. Разнообразие дидактического материала позволяет осуществить принцип работы над развитием всех учащихся, в том числе сильных и слабых;

4. Технология преодоления явлений интерференции включена в систему работы по изучению сложного предложения на различных этапах формирования навыков.

5. При разработке технологии обучения сложному предложению в даргинской начальной школе перед нами стояла цель мотивировать учащегося к изучению данной синтаксической единицы, поскольку «прежде чем учить ЧТО и КАК, нужно вызвать у учащихся интерес и желание узнать, ПОЧЕМУ и ОТКУДА, а также ДЛЯ ЧЕГО ЭТО МНЕ НУЖНО»⁴.

В даргинской школе представляется целесообразным выполнение упражнений следующих пяти типов. Первый тип упражнений – пропедевтический, основанный на навыках аудирования, позволяет выработать навыки интонирования сложных предложений в ходе прослушивания текста. Это аудирование, графический диктант. Второй тип упражнений – рецептивный, на готовом дидактическом материале – способствует узнаванию, квалификации того или иного изучаемого синтаксического явления в готовом контексте. Это зрительный диктант, письмо по памяти. Третий тип упражнений – репродуктивный – способствует умению повторить за образцом использование изучаемого объекта в связной речи. Это изложение и устный рассказ. Четвертый тип упражнений – с изменением дидактического материала – вырабатывает умение преобразовать данный дидактический материал в обучающих целях. Это творческое списывание, редактирование. Пятый тип упражнений – продуктивного характера – учит употреблять в собственной речи изучаемое языковое явление. Это сочинения.

Таким образом, поступенчатое обучение указанным 5 типам упражнений способствует тому, что к окончанию начальной школы у учащихся-даргинцев формируется умение самостоятельно составлять сложные синтаксические конструкции различных типов: система упражнений идет от узнавания сложных предложений в готовых текстах к самостоятельному конструированию их по данным схемам.

При подборе дидактического материала нами не допускалась адаптация авторских текстов. Все материалы представляют собой примеры сложных предложений различной структуры из упражнений или художественных текстов, пройденных учащимися на предыдущих этапах обучения в связи с изучением других грамматических или литературных тем. Целесообразность подобного подбора продиктована, на наш взгляд,

⁴ Бадмаев Б. Ц. Психология в работе учителя: В 2 кн. Кн. 2: Психологический практикум для учителя: развитие, обучение, воспитание – М.: изд. Центр ВЛАДОС, 2000, с. 10.

возможно большей адаптацией к изучению сложного предложения, поскольку в сознании учащегося срабатывает стереотип «Я это проходил, мне это знакомо», что позволяет снять определенные психологические трудности, возникающие при изучении нового грамматического материала. Помимо этого нами использовались небольшие стихотворные связные тексты в качестве образцов по развитию речи, позволяющие проводить работу над интонационным оформлением русского сложного предложения, которое в значительной степени отличается от интонации даргинского языка, в ходе подготовки выразительного чтения. Кроме того, подобная работа способствует более продуктивному обучению пунктуации сложного предложения, так как важно не только «ознакомление с интонацией всех синтаксических конструкций литературной речи теоретически, но, главным образом, тренировка в произнесении текста».

Таким образом, организация процесса обучения русскому сложному предложению учащихся-даргинцев включает в себя **лингвистический** (различение структурно-семантических групп), **коммуникативный** (реализация изученного материала в устной и письменной речи), **развивающий** (мотивация, отслеживание познавательных процессов), **воспитательный** и **здоровьесберегающий** аспекты, каждый из которых наблюдается нами в динамике при проведении обучающего эксперимента.

При проведении обучающего эксперимента мы старались все многообразие упражнений систематизировать в соответствии с методикой проведения урока русского языка в дагестанской начальной школе, т. е. с соблюдением всех этапов урока: работа над устной речью, лексическая работа, работа над текстом, работа с учебником и проч.

С этой целью мы сочли целесообразным применение недельной циклограммы, позволяющей через определенные, заранее запрограммированные отрезки времени обращаться к изучаемому материалу в различном предьявлении и на различных этапах урока. Это позволяет учащимся более быстро выйти на творческий уровень применения знаний, поскольку одно и то же предложение для учащегося-дагестанца на определенной стадии изучения русского языка в различных формах предьявления может осознаваться как разные языковые факты.

Согласно разработанной нами циклограмме обучение сложному предложению должно отвечать следующим требованиям:

1. Начиная с третьего класса, на каждом уроке проводится тот или иной вид работы со сложным предложением. Для этого используются практически все этапы урока: этап работы над устной и письменной речью, лексическая работа, работа над словосочетанием, словообразовательный разбор, орфографическая работа. Сложное предложение может являться

эпиграфом к уроку, материалом для объяснения новой темы, для проведения грамматических разборов и проч.

2. Поэтапность формирования понятия о сложном предложении расписывается по дням недели. Это способствует равномерному распределению учебного материала во времени с возможностью возвращения к нему через определенный временной отрезок.

3. В циклограмме необходимо предусмотреть разумное сочетание репродуктивных и творческих упражнений, количество и пропорциональность которых зависят от степени подготовленности класса и уровня владения ими русским языком.

Представим систему работы по каждому из видов упражнений в соответствии с тем, как мы проводили ее в ходе обучающего эксперимента.

При первоначальном предъявлении материала мы пользовались, преимущественно, предложениями из раздела «Времена года», поскольку это наиболее хорошо знакомая детям лексическая тема: они нередко беседуют о природе (погоде) на пятиминутке по развитию устной речи, часто описывают картинки подобной направленности. Мы сочли уместным использование предложений данной лексической темы для снятия дополнительных трудностей психологического характера. При расширении и углублении того или иного грамматического понятия нами расширялась и тематика дидактического материала в соответствии с направлениями воспитательной работы.

Результаты контролирующего эксперимента.

После завершения обучающего эксперимента для выявления эффективности разработанной нами методической системы в четвертых классах Усишинской сош №1, Сергокалинской сош №1, Сергокалинской сош №2 (класс, обучающийся по системе Занкова) был проведен контролирующий эксперимент. Учащимся экспериментальных и контрольных классов были предложены одинаковые задания. Каждое задание содержит по 10 предложений (10 заданий).

Результаты анализа выполненных работ учащимися экспериментального и контрольного классов, среднее количество ошибок и процентов на одного ученика представлены в таблице 4.

Таблица 4

Задания	Классы	Усишинская сош			Сергокалинская сош №1			Сергокалинская сош №2 (класс, обучающийся по системе Занкова)		
		Количество учащихся	Количество ошибок	Процент ошибок	Количество учащихся	Количество ошибок	Процент ошибок	Количество учащихся	Количество ошибок	Процент ошибок
Выделить грамматические основы (10 заданий)	(ЭК)	15	3	20	21	5	24	17	3	18
	(КК)	11	7	64	19	8	42	-		
Из двух простых предложений составить одно сложное (10 заданий)	ЭК	15	4	27	21	2	9,5	17	3	18
	КК	11	7	64	19	5	26	-		
Найти простое предложение с союзом <i>и</i> (10 заданий)	ЭК	15	4	27	21	5	24	17	2	12
	КК	11	9	82	19	10	53	-		
Найти ССП с союзом <i>и</i> (10 заданий)	ЭК	15	4	27	21	5	24	17	2	12
	КК	11	9	82	19	10	53	-		

Прим.: ЭК – экспериментальный класс

КК - контрольный класс

Приведенные результаты контролирующего эксперимента свидетельствуют о достаточно высокой эффективности предложенной нами

методической системы обучения сложным предложениям начальных классов даргинской школы.

Таким образом, результаты заключительного этапа эксперимента позволяют говорить об эффективности разработанной нами технологии обучения сложному предложению в даргинской начальной школе. Положительная динамика наблюдается как по сформированности навыков употребления сложных предложений, так и по развитию устной и письменной речи учащихся.

В заключении подведены итоги исследования и намечены задачи по дальнейшему изучению данной проблемы.

Основные положения и результаты диссертационного исследования отражены в следующих публикациях автора:

1. **Проблема двуязычия в Республике Дагестан.** Научно-методический журнал «Стандарты и мониторинг в образовании». №2. – Москва: 2009. С. 29-31.

2. Тесты по русскому языку для 3 класса. Махачкала: Изд-во «Формат» 2003. 33 с.

3. Тесты по русскому языку для 4 класса. Махачкала: Изд-во «Формат» 2003. 36 с.

4. О перспективах интегрированного обучения русскому и английскому языкам в дагестанской начальной школе. – Махачкала: Изд-во «Формат», 2005. 16 с.

5. К вопросу развития русской речи учащихся дагестанской национальной начальной школы. Сопоставительные исследования в разносистемных языках// Материалы внутривузовской конференции. – Махачкала: ДГПУ, 2006. С. 91-94.

6. О перспективах изучения сложного предложения в дагестанской национальной начальной школе как одном из условий развития коммуникативной компетенции учащихся// Дагестанская литература: История и современность. Вып. III. – Махачкала: ДГПУ, 2008. С. 154-156.

7. Система работы над сложным предложением в даргинской начальной школе. Сб. Проблемы функционирования русского языка в полиэтническом регионе// Материалы международной научно-практической конференции.– Махачкала: ДГУ, 2008. С. 127-128.

8. Оптимизация процесса обучения сложному предложению в начальных классах с опорой на современные учебники// Дагестанская литература: История и современность. Вып. III. – Махачкала: ДГПУ, 2008. С. 150-153.

9. Эффективность современных учебников русского языка для дагестанской национальной школы при формировании коммуникативной

компетенции учащихся-даргинцев// В сб. «Повышение качества обучения русскому языку в образовательных учреждениях Республики Дагестан» (материалы республиканской научно-практической конференции). – Махачкала: НИИ педагогики, 2008. С. 49-52.